

▲ CHEZ
GILBERTE
la maison meyrinoise



Parents, la prochaine étape c'est l'école!

Votre enfant va commencer l'école et vous avez des questions sur comment cela va se passer? Vous ne connaissez pas bien le système scolaire à Genève? L'équipe de Chez Gilberte - la maison meyrinoise vous propose des moments pour en discuter

MEYRIN.ch/agenda



Soirées rencontres 2025

Trois moments pour discuter ensemble sur le thème de l'école, animés par des professionnelles.

**20
mars**

« Avant de commencer l'école »

Jeudi 20 mars de 18h30 à 20h.

**10
avril**

« Le fonctionnement de l'école »

Jeudi 10 avril de 18h30 à 20h.

**8
mai**

« Comment se préparer pour l'école? »

Jeudi 8 mai de 18h30 à 20h.

Participation gratuite

Inscription au 022 989 52 28 ou par e-mail: petite-enfance@meyrin.ch

Adresse

Chez Gilberte - la maison meyrinoise, rue de la Prulay 2^{bis} (dans Gilbert Centre)

meyrin.ch/agenda

▲ CHEZ
GILBERTE
la maison meyrinoise



ወለዲ; እቲ ዝቅጽል ጉዳይ ብዝኣባ ውላድኩም ቤት ትምህርቲ ምጅማር ኢዩ።

ውላድኩም ኣብ ቀረባ እዋን ትምህርቲ ክጅምር እዩ። ብዘኣባ ብከመይ ኣገባብ
ኣምዝካየድ ክምዘለዎ ሕቶ ኣልኩም ድዩ?

ጅኔሽ ዘሎ ስርዓተ ቤት ትምህርቲ ከመይ ክምዝስርህ ብስርዓት ትፈልጦዎ ዲኹም?
ጉጅለ Chez Gilberte - la maison meyrinoise ብዝኣባ ጉዳይ ቤት ትምህርቲ
ንክትመያየጥሉ ሓሳብ የቅርብልኩም



ምሽታዊ ኣኼባ 2025

ኣብ ዝስዕቦ ሰለስተ ዕለታት ብሰብ ሞያ ዝምራሕ ብዝኣቦ ጉዳይ ቤት ትምህርቲ ንምዝርፈብ ኣኼባ ከምዝህልው ክንህብር ንፈትው።

**20
mars**

« ቅድሚ ትምህርቲ ምጅማሩ »

ኣሙስ 20 መጋቢት ካብ ስዓት 18:30-20:00

**10
avril**

« ቤት ትምህርቲ ከመይ ከምዝሰርህ »,

ኣሙስ 10 ሚያዝያ ካብ ስዓት 18:30-20:00

**8
mai**

« ከመይ ጌርና ንቤት ትምህርቲ ንዳሎ »

ኣሙስ 8 ግንቦት ካብ ስዓት 18:30 20:00

ንምስታፍ : መእተዊ ነጻ

ምዝገባ : ብቴሌፎን 022 989 52 28 ብኢብሜል à petite-enfance@meyrin.ch

አድራሻ

Chez Gilberte - la maison meyrinoise, rue de la Prulay 2^{bis} (dans Gilbert Centre)

meyrin.ch/agenda

▲ CHEZ
GILBERTE
la maison meyrinoise



БАТЬКИ, наступний крок – школа!

Ваша дитина скоро піде до школи, і у вас є питання про те, що буде відбуватися? Ви не знайомі зі шкільною системою Женеви? Команда Chez Gilberte – la maison meyrinoise буде рада призначити час, щоб обговорити ці питання

MEYRIN.ch/agenda



Вечірні зустрічі 2025

Три дискусійні вечори на шкільну тематику під керівництвом професіоналів.

20

Бер

«Перед вступом до школи»

четвер 20 Березень з 18:30 до 20:00

10

квіт

«Як функціонує школа»,

четвер 10 квітня з 18:30 до 20:00

8

трав

«Як підготуватися до школи»

четвер 8 травня, 18:30-20:00

Участь Безкоштовно

Реєстрація 022 989 52 28 або електронною поштою petite-enfance@meyrin.ch

Адреса

Chez Gilberte - la maison meyrinoise, rue de la Prulay 2^{bis} (в центрі Gilbert)

meyrin.ch/agenda

▲ CHEZ
GILBERTE
la maison meyrinoise



Starting school!

Your child is going to start school and you have questions ?
"Chez Gilberte - la maison meyrinoise" is organizing a series of meetings to give parents practical advice and familiarize them with Geneva's school system.

MEYRIN.ch/agenda



Evening meetings 2025

In 2025 three meetings will be held in the evening to inform parents about what they need to do.

**March
20**

“Steps that parents must take before school starts”

Thursday, March 20th from 6.30pm to 8pm

**April
10**

“The school system”

Thursday, April 10th from 6.30pm to 8pm

**May
8**

“Preparing your child for school”

Thursday, May 8th from 6.30 to 8pm

Entrance is free and open to all

Registration

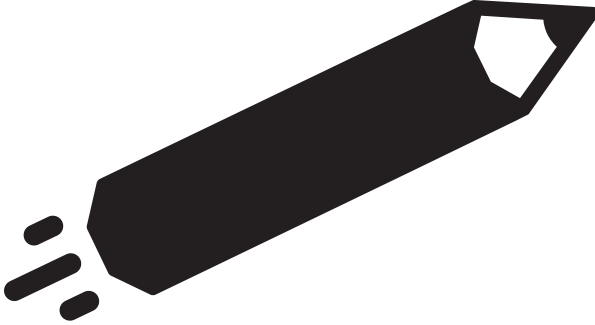
Please register by calling us at 022 989 52 28 or sending an e-mail to petite-enfance@meyrin.ch

Address

Chez Gilberte - la maison meyrinoise, rue de la Prulay 2^{bis} (dans Gilbert Centre)

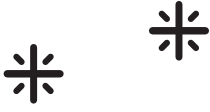
meyrin.ch/agenda

▲ CHEZ
GILBERTE
la maison meyrinoise



للآباء ، الخطوة القادمة هي المدرسة !

طفلك على وشك أن يبدأ المدرسة ولديك أسئلة حول كيف ستسير الأمور؟
إذا كنت لا تعرف النظام المدرسي في جنيف، فإن Maison Meyrinoise
توفر لك أوقاتاً لمناقشة هذا الأمر.



اجتماعات مسائية

ثلاث لحظات لمناقشة الموضوع معاً من قبل المتخصصين

"قبل بدء الدراسة"

يوم الخميس 20 مارس 2025 من الساعة 6:30 مساءً
حتى الساعة 8 مساءً.

"دوام المدرسة"

يوم الخميس 10 أبريل 2025 من الساعة 6:30 مساءً
حتى الساعة 8 مساءً.

"كيفية الاستعداد للمدرسة"

الخميس 8 مايو 2025 من الساعة 6:30 مساءً
حتى الساعة 8 مساءً.

المشاركة: مجانية

للتسجيل: 0229895228 أو عن طريق البريد الإلكتروني petite-enfance@meyrin.ch

العنوان: Chez Gilberte - la maison meyrinoise - منزل الميرينوآزا - عند جيلبرت
rue de la Prulay 2^{bis} (في مركز جيلبرت)

meyrin.ch/agenda

▲ CHEZ
GILBERTE
la maison meyrinoise



PRINDËRIT, fëmija juaj ka me ja fillu shkollës!

Fëmija juaj do të filloj shkollën së shpejti dhe keni hala pyetje se si do të kaloj? Nuk keni pas mundësi me u njoftu me sistemin e shkollës në Genève? Atëherë punëtoret e Chez Gilberte - la maison meyrinoise ju propozojnë momente për të diskutuar rreth kësaj temë.

MEYRIN.ch/agenda



Takimet e mbrëmjes 2025

Tri momente për të diskutuar së bashku rreth temës së shkollës
ju propozohën nga profesionistët.

**20
Mars**

« Para se të filloj shkolla »

e enjtë 20 mars nga ora 18.30 deri ne 20.00

**10
Prill**

« Funksionimi i shkollës »,

e enjtë 10 prill nga ora 18.30 deri ne 20.00

**8
Maj**

« Si të bëhesh gati për shkollë ? »

e enjte 8 maj nga ora 18.30 deri ne 20.00

Pjesëmarrje falas

Regjistrimin në 022 989 52 28 ose me e-mail te petite-enfance@meyrin.ch

Adresa

Chez Gilberte - la maison meyrinoise, rue de la Prulay 2^{bis} (dans Gilbert Centre)

meyrin.ch/agenda

▲ CHEZ
GILBERTE
la maison meyrinoise



ESTIMADOS PADRES, próxima etapa el curso escolar!

Su hijo iniciará el curso escolar y ustedes se preguntan cómo va a suceder? Ustedes no conocen muy bien el sistema escolar en la ciudad de Ginebra? El equipo de Chez Gilberte - la maison meyrinoise puede ayudarles.

MEYRIN.ch/agenda



Encuentros Nocturnos 2025

Tres momentos para compartir sobre el tema de la escuela, animado por profesionales.

**20
marzo**

« Antes de iniciar el curso escolar »

Jueves, 20 de marzo de 18h30 a 20h.

**10
abril**

« Funcionamiento de la escuela »

Jueves, 10 de abril de 18h30 a 20h.

**8
mayo**

« Como prepararse para el curso escolar »

Jueves, 8 de mayo de 18h30 a 20h.

Participación gratuita

Inscripción 022 989 52 28 o por correo: petite-enfance@meyrin.ch

Dirección

Chez Gilberte - la maison meyrinoise, rue de la Prulay 2^{bis} (en Gilbert Centre)

meyrin.ch/agenda